

DATU APSTRĀDES LĪGUMS (LATVIJA)

PAMATOJUMS

(A) Šis datu apstrādes līgums ("DAL") nosaka noteikumus un nosacījumus personas datu apstrādei saskaņā ar Pakalpojumu Līgumu (- iem) ("Līgums"), kas parakstīts starp Iron Mountain un klientu ("Klients"), saskaņā ar kuru Klients saņem noteiktus pakalpojumus no Iron Mountain, un Iron Mountain sniedz šos pakalpojumus Klientam. Šis DAL atsaucas veidā ir iekļauts Līgumā un veido neatdalāmu Līguma pielikumu.

(B) Iron Mountain darbojas kā datu apstrādātājs vai apakš apstrādātājs, un Klients darbojas kā datu pārzinis vai datu apstrādātājs, kuru jēdzieni ir sīkāk definēti datu aizsardzības likumos ("Datu aizsardzības regula"). Šī DAL nozīmē Datu aizsardzības regula ir visi piemērojamie datu aizsardzības tiesību akti, tostarp, bet ne tikai, Vispārīgā datu aizsardzības regula ("GDPR" ("2016/679/EU")) un datu aizsardzības iestāžu norādījumi un saistošie rīkojumi. "Uzraudzības iestāde" ir vietējā datu aizsardzības iestāde vai jebkura cita regulatīvā/uzraudzības iestāde, valsts iestāde.

1. DATU APSTRĀDES MĒRKIS

Personas datu apstrādes mērķis, ko veic Iron Mountain, ir pakalpojumu sniegšana saskaņā ar Līgumu. Apstrādāto personas datu veidi, attiecīgo datu subjektu kategorijas un Iron Mountain datu aizsardzības speciālista kontaktinformācija ir norādīta šī DAL 1. pielikumā.

2. KLIENTA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

Klients

(i) apstrādā personas datus saskaņā ar Datu aizsardzības regulu;

(ii) ir tiesīgs sniegt rakstiskus norādījumus Iron Mountain par personas datu apstrādi. Šādi norādījumi ir saistoši Iron Mountain ar nosacījumu, ka gadījumā, ja norādījumu izpildei ir nepieciešama pakalpojumu sniegšana saskaņā ar Līgumu, vai ja to rezultātā rodas izmaksas no Iron Mountain puses, Klientam ir pienākums vienlaikus maksāt piemērojamās pakalpojuma maksas/radušās izmaksas. Iron Mountain nepildīs nevienu Klienta norādījumu, kas ir pretrunā ar jebkuram šī DAL punktam;

(iii) vienmēr saglabā kontroli un pilnvaras pār personas datiem. Ja kāds datu subjekts pieprasījis informāciju par personas datu apstrādi, pieprasījis personas datu labošanu, apstrīdējis datu apstrādes likumību vai kā citādi pieprasījis datu apstrādes izbeigšanu vai personas datu dzēšanu vai bloķēšanu, Klients nekavējoties uzdod Iron Mountain veikt attiecīgus pasākumus; un

(iv) informē Iron Mountain par to personas datu kategorijām, kas apstrādāti saskaņā ar Līgumu, un datu subjektiem, kas iesaistīti datu apstrādē. Iron Mountain vērs Klienta uzmanību apstāklim, ka tas sniedz pakalpojumus attiecībā uz Klienta dokumentu (rakstu, mapju, kastu u.c.) fizisko formu, bet ne tieši attiecībā uz šo dokumentu saturu, tātad, jo īpaši, ne attiecībā uz tajos ietvertajiem personas datiem. Ņemot to vērā, Klientam ir pienākums rakstiski paziņot Iron Mountain, ja kādi personas dati/datu subjekti, kas iesaistīti datu apstrādē, nav minēti 1. pielikumā.

3. IRON MOUNTAIN TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

3.1. Iron Mountain

(i) neizmanto personas datus citiem mērķiem, kā vien tiem, kas norādīti Līgumā un šajā DPA;

(ii) apstrādā personas datus saskaņā ar Datu aizsardzības regulu;

(iii) apstrādā personas datus tikai saskaņā ar Klienta rakstiskiem norādījumiem (ņemot vērā 2.(ii) punktu). Iron Mountain nekavējoties informē Klientu, ja tas uzskata, ka norādījumi pārkāpj Datu aizsardzības regulu. Tomēr Iron Mountain vēlreiz uzsver, ka tieši apstrādā tikai Klienta dokumentus/datu nesējus, tāpēc vairumā gadījumu Iron Mountain nespēj novērtēt, vai Klienta norādījumi bijuši likumīgi;

(iv) palīdz Klientam atbildēt uz datu subjektu pieprasījumiem;

(v) sniedz Klientam visu informāciju, kas nepieciešama, lai pierādītu, ka ir izpildītas šajā DAL un Datu aizsardzības regulā noteiktās Iron Mountain saistības;

(vi) atļauj un sniedz palīdzību Klienta veiktajās revīzijās, kā noteikts šī DAL 7.punktā;

(vii) apstrādā personas datus tikai saskaņā ar DAL;

(viii) nodrošina, ka tā personāls/apakšuzņēmēji, kas ir pilnvaroti apstrādāt personas datus, ir apņēmušies ievērot konfidencialitāti vai ir pakļauti atbilstīgam tiesību aktos noteiktiem konfidencialitātes pienākumiem.

3.2. Šis DAL neliedz Iron Mountain apstrādāt personas datus, kā to prasa tiesību akti vai kompetenta tiesa vai Uzraudzības iestāde. Ja kāda Uzraudzības iestāde vai kompetenta tiesa izsaka šādu lūgumu, Iron Mountain informē Klientu par juridisko prasību pirms apstrādes, vai ja iestādes/tiesas rīkojums prasa tūlītēju vai īsu atbildi, tūlīt izsaka tas ir iespējams, ja vien šāds paziņojums nav aizliegts ar Datu aizsardzības regulu vai attiecīgo pieprasījumu.

Datu drošība

3.3 Iron Mountain īsteno un dokumentē saprātīgus tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai nodrošinātu personas datu konfidencialitāti, integritāti un pieejamību, kā arī, lai aizsargātu personas datus pret nelikumīgu apstrādi.

3.4 Iron Mountain periodiski testē, novērtē un izvērtē savu tehnisko un organizatorisko pasākumu efektivitāti.

Paziņojums par personas datu aizsardzības pārkāpumu

3.5 "Personas datu aizsardzības pārkāpuma" gadījumā, t. i., kad noticis drošības pārkāpums, kas noved pie nejausās vai nelikumīgas personas datu iznīcināšanas, nozaudēšanas, pārveidošanas, personas datu neatļautas izpaušanas vai piekļuves tiem, Iron Mountain bez liekas kavēšanās ar e-pasta starpniecību informē Klientu.

3.6 Paziņojumā par personas datu aizsardzības pārkāpumu iekļauj vismaz šādu informāciju (tik lielā mērā cik "Iron Mountain" ir pieejama šāda informācija): Personas datu aizsardzības pārkāpuma rakstura apraksts, tostarp attiecīgo iesaistīto datu subjektu kategorijas un aptuvenais skaits, kā arī attiecīgo datu ierakstu kategorijas un aptuvenais skaits; apraksts par iespējamajām sekām saistībā ar Personas datu aizsardzības pārkāpumu; kā arī aprakstu par pasākumiem, kas veikti, lai risinātu Personas datu aizsardzības pārkāpumu un mazinātu tā iespējamo negatīvo ietekmi.

3.7 Ja un ciktāl nav iespējams sniegt visu minēto informāciju vienlaicīgi, informāciju var sniegt posmos bez nepamatotas turpmākas kavēšanās. Tādos gadījumos, kad kādu konkrētu informāciju Iron Mountain Klientam nevar sniegt vispār, Iron Mountain par to attiecīgi informēs Klientu.

3.8 Iron Mountain jādokumentē visi Personas datu aizsardzības pārkāpumi, un šie ieraksti pēc pieprasījuma ir pieejami Klientam.

3.9 Iron Mountain veic atbilstošus pasākumus, lai aizsargātu personas datus pēc tam, kad tas ir uzzinājis par Personas datu aizsardzības pārkāpumu, lai ierobežotu jebkādu iespējamu kaitīgu ietekmi uz datu subjektiem. Iron Mountain sadarbosies ar Klientu, lai reaģētu uz Personas datu aizsardzības pārkāpumu.

4. PERSONAS DATU ATGRIEŠANA VAI IZNĪCINĀŠANA

4.1 Attiecībā uz personas datiem, kas tiek glabāti, Klienta fiziskajos aktīvos, piemēram, Rakstos, pēc Līguma izbeigšanas/termiņa beigām, pamatojoties uz Klienta īpašiem norādījumiem, bet ievērojot, ka uz šiem norādījumiem vienmēr attiecas Iron Mountain noteiktās maksas (vai jebkādas radušās izmaksas), kuras jāmaksā Klientam, Iron Mountain vai nu iznīcina, vai atdod Klientam visus šādus fiziskos aktīvus. Ja Klients 15 kalendāro dienu laikā pēc Līguma izbeigšanas/termiņa beigām nesniedz norādījumus, Iron Mountain nosūta Klientam rakstisku paziņojumu, kurā lūdz 15 kalendāro dienu laikā iesniegt konkrētus norādījumus par aktīvu iznīcināšanu vai atdošanu

atpakaļ. Ja Klients nesniegs rakstiskus norādījumus šajā termiņā un nemaksās attiecīgās maksas (izmaksas), tad Klients ar šo pilnvaro Iron Mountain, pēc saviem ieskatiem turpināt glabāt, dzēst/iznīcināt vai atdot visus šos aktīvus pat pēc Līguma izbeigšanas/termiņa beigām.

4.2 Attiecībā uz personas datiem, kas netiek glabāti fiziskajos Klientu aktīvos, Iron Mountain dzēs personas datus, tiklīdz Līgums ir izbeigts/beidzies tā termiņš. Dublējuma dati var tikt saglabāti dublējuma lentēs tik ilgi, kamēr šādas lentes tiek pārrakstītas.

4.3 Pēc Klienta pieprasījuma Iron Mountain rakstiski apstiprina Klientam, ka ir pabeigta Personas datu dzēšana/iznīcināšana vai atgriešana.

5. PERSONAS DATU PĀRSŪTĪŠANA

5.1 Iron Mountain vienmēr glabās visus fiziskos Klienta aktīvus (ieskaitot Rakstus/ Mapes/ Kastes) Latvijas teritorijā (fizisko Klienta aktīvu sasmalcināšana/iznīcināšana var notikt arī Igaunijā). Tomēr (pēc Klienta pasūtījuma) veiktie Klienta Rakstu skenētie attēli, kā arī elektroniski pieejamie krājumu saraksti/dati, kas saistīti ar uzglabātajiem Klienta aktīviem, var tikt glabāti un apstrādāti IT sistēmās/serveros, kas atrodas ārpus Eiropas Ekonomikas zonas (EEZ), trešajās valstīs. Klients piekrīt, ka iepriekš minēto elektroniski pieejamo informāciju apstrādās IT sistēmās/serveros ārpus EEZ **2. pielikumā** minētajās valstīs. Iepriekšminētās tiesības ir pakļautas noteikumam, ka šādi dati nodošanai jānotiek saskaņā ar ES Komisijas standarta klauzulu noteikumiem vai līdzīgiem apstiprinātiem mehānismiem. Ar šo Klients uztic Iron Mountain noslēgt ES Komisijas standarta līguma klauzulas Klienta vārdā.

5.2 Par jebkuru personas datu pārsūtīšanu, izņemot 5.1. punktā minēto (piemēram, plašāka datu pārsūtīšanas joma, jauna atrašanās valsts), Iron Mountain iepriekš informēs Klientu. Ja vien Klients 15 kalendāro dienu laikā pēc tam, kad Iron Mountain būs informējis par šādu nodošanu, rakstveidā neiebildīs pret šādu nodošanu, Iron Mountain var veikt šādu nodošanu (apstrādi), ja ir nodrošināta atbilstoša aizsardzība (ES Komisijas standarta līguma klauzulas, utt.). Ja Klients noteiktā termiņā neiebildīs, Iron Mountain pieliks saprātīgas pūles, lai mainītu savu datu pārsūtīšanas sistēmu, vai ieteiks komerciāli pamatotas izmaiņas attiecībā uz to, kā Klients izmanto pakalpojumus saskaņā ar Līgumu, lai izvairītos no personas datu pārsūtīšanas. Ja Iron Mountain nevar veikt šādas izmaiņas, vai ja Klients noraida šādas izmaiņas 60 kalendāro dienu laikā, Klients var izbeigt Līgumu turpmāko 60 kalendāro dienu laikā pēc Iron Mountain paziņojuma (vai – ja Iron Mountain neatbildēs – pēc tam, kad ir pagājušas 60 dienas, kas pieejamas Iron Mountain paziņojumam). Ja šajā termiņā Klients nenosūta šādu paziņojumu par izbeigšanu Iron Mountain, to uzskata par piekrišanu šādā veidā nodot minētos personas datus.

6. APAKŠ APSTRĀDĀTĀJI (APAKŠUZŅĒMĒJI)

6.1 Klients atzīst un piekrīt, ka (a) Iron Mountain saistītās sabiedrības vai mātes sabiedrības var tikt piesaistītas kā apakš apstrādātāji; un (b) Iron Mountain un tā saistītās sabiedrības vai mātes sabiedrības var attiecīgi piesaistīt **2. pielikumā** uzskaitītos trešās puses apakš apstrādātājus, lai apstrādātu personas datus pakalpojumu sniegšanai norādītajā jomā. Klients saprot, ka Iron Mountain globālie apakš apstrādātāji tiks izmantoti tikai RM, skenēšanas un agrāko pakalpojumu veidu sniegšanai, kad tie apstrādās Klienta Rakstu skenētos attēlus, kā arī elektroniski pieejamos krājumu sarakstus/datus, kas saistīti ar glabātajiem Klienta aktīviem (sk. 5.1.punktu).

6.2 Ja pašreizējā sarakstā tiks veikti papildinājumi vai izmaiņas, Iron Mountain iepriekš informēs Klientu, norādot piedāvātā jaunā apakš apstrādātāja nosaukumu, atrašanās valsti un piedāvātajam apakš apstrādātājam nododamo pakalpojumu. Ja vien Klients 15 kalendāro dienu laikā pēc informācijas saņemšanas par Iron Mountain jaunā apakš apstrādātāja izmantošanu neiesniegs rakstiskus iebildumus, Iron Mountain var izmantot jauno apakš apstrādātāju, lai veiktu norādītās datu apstrādes darbības. Ja Klients norādītajā laika posmā neiebildīs, Iron Mountain veiks saprātīgus pasākumus, lai izvairītos no apakš apstrādātāja pakalpojumu izmantošanas personas datu apstrādē pret kuru Klients neiebildīs. Ja Iron Mountain nevar īstenot šādas izmaiņas 60 kalendāro dienu laikā, Klients nākamo 60 kalendāro dienu laikā pēc Iron Mountain paziņojuma (vai – ja Iron Mountain neatbildēs – pēc tam, kad būs beidzies Iron Mountain paziņojuma sniegšanai pieejamais 60 kalendāro dienu termiņš) var izbeigt Līgumu. Ja Klients šādu paziņojumu par izbeigšanu nenosūta Iron Mountain šajā termiņā, to var uzskatīt par piekrišanu piedāvātā apakš apstrādātāja izmantošanai.

6.3 Iron Mountain ir pienākums regulāri uzraudzīt savu apakšuzņēmēju darbību, un Iron Mountain atbildīgs par savu apakš apstrādātāju veiktajām personas datu apstrādes darbībām kā par paša Iron Mountain veiktajām apstrādes darbībām. Iron Mountain visiem apakš apstrādātājiem uzliek tos pašus datu aizsardzības pienākumus, kādi noteikti šajā DAL.

7. AUDITS

Iron Mountain sniedz Klientam visu informāciju, kas nepieciešama, lai pierādītu atbilstību šajā DAL noteiktajām saistībām, un ļauj veikt auditus un palīdz to veikšanā, tostarp pārbaudes, ko veic Klients vai cits Klienta pilnvarots auditors. Tomēr audita tiesības saskaņā ar šo DAL nepiešķir tiesības piekļūt citu Iron Mountain klientu datiem un datiem, kas ir saistīti ar Iron Mountain piemērotajām drošības sistēmām/pasākumiem. Iron Mountain palīdz Klientam novērtējuma par ietekmi uz datu aizsardzību veikšanā un iepriekšējās konsultācijās ar Uzraudzības iestādēm, ciktāl šāda palīdzība ir Iron Mountain pienākums saskaņā ar Datu aizsardzības regulu.

8. TERMIŅŠ UN PIELIKUMI

Šis DAL stājas spēkā tad, kad abas Puses ir attiecīgi parakstījušas Līgumu, un paliek spēkā līdz brīdim, kad visi Klienta personas dati tiek atdoti Klientam vai citādi izdzēsti/iznīcināti. Pielikumi ir šī DAL neatņemamas sastāvdaļas.

1. Pielikums

Personas datu un datu subjektu kategorijas

Saskaņā ar Līgumu (-iem) apstrādāto personas datu kategorijas:

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> vārds | <input checked="" type="checkbox"/> adrese, dzīvesvieta |
| <input checked="" type="checkbox"/> telefona numurs | <input checked="" type="checkbox"/> e-pasta adrese |
| <input checked="" type="checkbox"/> tautība, etniskie dati | <input checked="" type="checkbox"/> dzimšanas datums un vieta |
| <input checked="" type="checkbox"/> ģimenes stāvoklis | <input checked="" type="checkbox"/> personas identifikācijas numurs (piemēram, personas ID Nr.) |
| <input checked="" type="checkbox"/> nodokļu identifikācijas dati (piemēram, nodokļa maksātāja numurs) | <input checked="" type="checkbox"/> darba samaksas dati (piemēram, alga) |
| <input checked="" type="checkbox"/> ģimenes un ienākumu dati | <input checked="" type="checkbox"/> dati, kas saistīti ar kredītspēju |
| <input checked="" type="checkbox"/> ar darbu saistīti dati (piemēram, amats, darba vieta) | <input checked="" type="checkbox"/> attēls (piemēram, fotoattēls) |
| <input checked="" type="checkbox"/> kvalifikācija un izglītības dati | <input checked="" type="checkbox"/> lietotājavārds, parole |
| <input checked="" type="checkbox"/> IP-adrese | <input checked="" type="checkbox"/> individuālais identifikācijas numurs (piemēram, klienta ID) |

Datu subjektu grupas, kuru personas dati tiek apstrādāti saskaņā ar Līgumu (lūdzu, atzīmējiet):

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> darbinieki | <input checked="" type="checkbox"/> apakšuzņēmēji |
| <input checked="" type="checkbox"/> klienti | <input checked="" type="checkbox"/> piegādātāji |
| <input checked="" type="checkbox"/> apdrošinātie | <input checked="" type="checkbox"/> klienti, darbinieki, trešo personu kontaktpersonas |
| <input checked="" type="checkbox"/> pacients | <input checked="" type="checkbox"/> pieteikuma iesniedzēji |

Klients neiegādās Iron Mountain personas datus ārpus iepriekš norādītā tvēruma vai rakstiski un iepriekš informēs Iron Mountain par katru jaunu datu/datu subjektu tipu.

Iron Mountain datu aizsardzības inspektora kontaktinformācija:

Iron Mountain datu aizsardzības speciālists
Global.privacy@ironmountain.com
Iron Mountain Europe
Czuczor utca 10, 5.stāvs
1093 Budapešta
UNGĀRIJA

2. Pielikums (apakš apstrādātāju saraksts)

GLOBALIE APAKŠ APSTRĀDĀTĀJI	SNIEGTAIS PAKALPOJUMS	VALSTS	PIEMĒROTIE AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI
HCL Technologies Limited/ HCL America Incorporated Technology Hub, SEZ, 3A groz. Nr., 126.sektors, Noida – 201304, Indija 330 Potrero Ave, Sanijveila, Kalifornija 94085, ASV	IT atbalsts	Indija/ASV	Paraugklauzulas
Iron Mountain Information Management LLC / Iron Mountain Incorporated / Iron Mountain Intellectual Property Management, Inc. One Federal Street, Bostona, MA 02110, ASV	IT & darbības atbalsts	ASV	Paraugklauzulas
Iron Mountain Services Private Limited Līmenis 02, Block A, WTC-2, Bagmane World Tehnoloģiju Centrs (BWTC) K.R. Puram – Marathahalli Ring Road, Mahadevapura, Bengalūra – 560048, Indija	IT atbalsts	Indija	Paraugklauzulas

Vietējie apakš apstrādātāji:

Organizācijas nosaukums	Vieta	Sniegtais pakalpojums
Ou Infokaitse	Moisa tee 15, Aasmae, Saue vald 76402 Harju maakond, Igaunija	Iznīcināšana
Jetauto	Krūzes iela 3, Rīga, LV-1046	Transportēšana
Google Netherlands B.V.	Claude Debussylaan 34 15E Etage 1082 MD, Amsterdama, Nīderlande	Krājumu sistēmas (RSSQL) servera atrašanās vieta